

200 Vaughan St. 1st Fl.
Winnipeg, Mb.
R3C 1T5
Att: Serials Dept.

With VOICE

The Beaches,
Bissett,
Great Falls,
Hollow Water,
Little Black River

Pine Falls,
Powerview,
Sagkeeng,
Saint Georges
Stead

52¢
PLUS PST & GST

LOCAL COUPLE BUSTED IN HYDROPONICS OPERATION

LEGISLATIVE LIBRARY
JUN 27 1996
MANITOBA

RCM Police from Powerview, Manitoba report that on June 20th, 1996 a search warrant was executed at a residence in Pine Falls, Manitoba which resulted in the seizure of a very large quantity of marijuana and related paraphernalia.

Police would not say what prompted them to search the house, but evidence collected at the residence has lead police to believe that there was a marijuana growing operation at the residence. Items seized included a large number of plants in various stages of growth, seedlings, plants being dried, drug paraphernalia, irrigation systems and an elaborate lighting system. Also seized were two unsecured firearms which were located during the course of the drug war-

rant. The street value of the drugs was as yet undetermined at press time.

Two adult residents of Pine Falls, a husband and wife, now face charges under the Narcotic Control Act of Cultivation of Marijuana and Possession for the Purpose of Trafficking in Marijuana. An additional charge under the Criminal Code is also being pursued in relation to the unsecured firearm issue.

First appearance for both accused will be at Powerview Provincial Court on August 7, 1996.

Charged are Pine Falls residents Richard Maurice Pelletier and Denise Marie Pelletier of Pine Street.



Top: Arresting officers Martin and Carver. Inset: a sampling of the seized stash.

Performer's balance, agility amaze crowd

By Carole G.

The big-top Chinese Imperial Circus was in Powerview to wow the crowds during two performances on Thursday, June 20th. The show was spectacular and nothing quite like anything you see in North American circuses. The Chinese performers had human balance and agility refined right down to an art form. Beginning with foot juggling, a girl spun a tray, a jug, and velvet cloths with her tiny feet. Male gymnasts used a teeter-totter type board to catapult each other on top of each others' shoulders. Instead of pins or balls most often used by jugglers, this man juggled 5 badminton racquets and 7 rings. The hula-hoop girls were a highlight because of the large number of rings they kept in motion at one time. Then there were the contortionists. Two girls

stacked on top of each other with their legs bent forward over their heads. A man stuck his head and feet into a thick ring that was about the size of a tire rim. He then proceeded to push his entire body through the ring, basically by bending his body in half. Later, after speaking with a member of the circus, I learned that this man was 38 years old! There were mime clowns, trapeze artists, high-jump bar acrobats, and hoop jumpers, jumping rings the size that one would think only dogs could fit through. The Elephants were a short but popular highlight for the children. Finally, the circus closed with the very colourful Legendary Chinese Lion Dance.

Jason McQuire, a souvenir salesman, was one of the few Americans working with the cir-

cus. He filled me in on some interesting Imperial Circus facts. The age of the performers ranges from a 14 year old girl to a 40 something man. The few performers who have spouses and children back in China see their families only when they are in between tours. That might be as long as every couple of years. When they are back in China, the troop practices for new acts, some members teach up-and-coming circus recruits, and others scout for new talent. Apparently thousands of Chinese children between the ages of 8-13 try out each year and the competition is fierce. They look at it as a lifetime career and perhaps their only ticket to see the world outside of communist China. While on tour, some of the performers act as chefs. One of the trailers becomes a "cook-

house" where the Chinese troop eats together. Other circus workers eat at a separate cook-house. On this circus entourage, there are 25 people from China, 35 workers from Mexico, and a handful of Americans. People love the small town experience of the big-top circus and these different routines from China deliver something spectacular that most people have never seen, and may never see again. Jason quite aptly summed up the circus experience: "Tent circuses are a dying culture that we are trying to keep alive. We are grateful that this town has supported such an event because every bit of support helps us carry the big-top event to the next community." All had a great time and we can hardly wait until the next circus comes to our town.

Local Slo-Pitch team competes in nationals in August

The Pine Falls Mens Slo-pitch Team (The Stones) will be competing in the S.P.N. National Championships August 1-5, 1996, in Saskatoon, Saskatchewan. The team will consist of local players from Pine Falls, Powerview, St. Georges and districts, these players will be representing their community as well as the province of Manitoba. Good Luck to Simon Avanthay, Neil Boulette, Ray Bouvier, Ian Cyr, Randy Druzyk, Mike Dupont, Sheldon Einfeld, Duke Fountain, Steve Gaffray, Kurt Harper, Grant Pachkowsky, Tyson Papineau, Vince Rodych, Norm Vizznagh, and Ben Weiser.

News

POLICE REPORT 

On June 16, Subject was left alone briefly in the RCMP Det interview room while being questioned for a vehicle theft. While alone, subject stole the detachment tape recorder. Found subject later and item returned. Subject arrested and released on a PTA.

On June 17, A car that was parked at the Bingo Hall in Fort Alexander was found to have the front drivers side headlight smashed and the hood was pushed in. Unknown if it was a hit and run or vandalism. Anyone that may have witnessed this incident is asked to call the RCMP Detachment.

A report of a theft of a boat motor from the lagoon off Lake Winnipeg. A camper trailer was broken into near Manigotagon and numerous items were stolen. The door was left open and the floor was damaged by rain.

On June 18, The owner of the Traverse Bay Store reports the theft from the pop machine located outside the store. Approximately \$200.00 in change stolen. Fingerprints to be dusted.

A bicycle was stolen from a residence on Art Street in Powerview. The bike is a Pathfinder, black with 3 orange stripes on it.

Another bicycle was stolen from the Powerview School. A Northwest Bush Hawk.

Alzheimer office opens in Lac du Bonnet

The Alzheimer Society now has an office in Lac du Bonnet to better serve the needs of the people in the North Eastman area. The office has been funded for one year through the federal Seniors Independence Program (SIP). Regional Co ordinator, Peggy Lidstone will identify specific needs of people living in North Eastman communities and introduce programs for people with Alzheimer disease and their caregivers.

Alzheimer disease is the thief that robs you of your past and takes away your future. It is

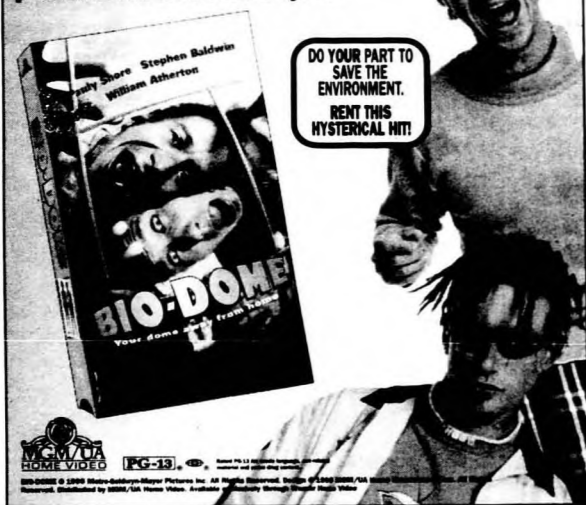
a degenerative brain disorder that destroys vital brain cells. It is gradual, progressive, degenerative and irreversible. It is a physical illness, not a mental illness.

Over 250,000 Canadians have been diagnosed with Alzheimer disease. This number is expected to triple to three quarters of a million people by the year 2020. There are 15,000 people with Alzheimer disease in Manitoba and approximately 500 new diagnoses per year. The cost to the health care system is 4 billion per year. Our aging population means these costs will rise.

More community services and supports are needed now to handle the present and prepare for the future. Alzheimer disease not only has a devastating effect on the victim but also on the family care giver and relatives.

The Alzheimer office is located in the Lac du Bonnet Health Centre, 89 McIntosh Street. Office hours are Monday and Wednesday 8:30 - 4:30, Thursday 8:30 - 12:00. If you would like more information or are interested in volunteering contact Peggy Lidstone at 345-8647.

BUD AND DOYLE ARE HERE TO SAVE THE PLANET... but who's going to save the planet from Bud and Doyle?



CHATEAU VIDEO

"Your first choice for entertainment"
4 Maple St., Pine Falls, 367-8362
12:00 noon - 9:45 p.m.

Community Billboard - ph 367-4466

LIBRARY ALLARD: Library Hours: Tuesday: 10:30am to 5:00pm
Wednesday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm
Thursday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm
Friday: 1:00pm to 5:00pm Saturday: 10:30am to 2:00pm
THREE BEARS DAYCARE: Meetings first Thursday of every month
KNIGHTS OF COLUMBUS: Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church General Meeting
SILVER HAVEN CLUB: Cribbage - every 4th and 5th Monday of the Month at 1:30 p.m. - Whist - every Thursday of the month at 1:30 p.m.
WINNIPEG RIVER W.L.: meetings third Tuesday of every month, 7:00 p.m. Library Allard, St. George's
POWVIEW LOCAL MMEF: Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00 pm at the Powerview Arena Meeting Room
PINE FALLS HEALTH AUXILIARY: Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30 pm
COTTAGE COUNTRY BUSINESS ASSOC.: Meeting - Every first Monday of the month at 7:00 p.m. Ph. 735-2596
ALCOBOLICS ANONYMOUS: - Sun Rise Group - Meetings every Monday, Wednesday and Friday 7:30 p.m. to 8:30 p.m. Located at Powerview Arena (small centre entrance in front). Last Friday of the month open to the public
PINE FALLS LEGION - Meetings held 2nd Thursday of the month 7:30 p.m. Legion Hall. Meat raffles held at Legion House on Fridays from 4:30 to 5:30 p.m.
PINE FALLS MASONIC LODGE # 154 - meets on second Friday of every month in the Pine Falls United Church. (except June, July, & Aug.)
BADMINTON - Pine Falls School Gym, Sunday & Wednesday nights, 7:00 - 10:00 p.m.
POWVIEW GARABAGE PICKUP every Wed. Recyclable pickup every 1st & 3rd Thurs. of each month.
P.A.A. MEETING every 4th Thursday of each month at 7:00 p.m.
VILLAGE OF POWVIEW MEETINGS, every second Tuesday of each month.
WINNIPEG RIVER SENIOR SERVICE INC. Coordinator: Thelma Hanson, Office: Pine Falls Health Complex, Telephone: 367-9128, Hours: 9:00-1:00 Monday - Friday. Services: Transportation, Home Maintenance, Foot Care, Volunteer Help, Information.

Church Services

NOTRE DAME DULAUS: Powerview Sunday Mass (English) 9:30 am & 7:30 pm Stead -11:30 am
PINE FALLS UNITED CHURCH: Sunday service Sunday school 11 A.M. Rev. Cindy Terry, Office Hours: Tues - Fri. 10:00 to Noon Tel: 367-2633
PINE FALLS ANGLICAN CHURCH OF ADVENT: 2 Holy St. Ph. 367-8347 Service Sunday 9:00 am. Sunday School provided Rec. The Rev. Joan Mitchell Ass't Curate Rev. Stephen Mitchell. Everyone Welcome.
ST. THERESA'S: Pine Falls Mass Sunday at 10:00 am
ST. GEORGES: Mass Sunday at 8:00 am and 10:00 am
ST. JUDE'S ANGLICAN CHURCH, Grand Marais, Holy Eucharist - 2nd and 4th Sundays, 11 a.m. Morning prayer 11 a.m. - 1st, 3rd and 5th Sundays.
TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH, Thiburg, 1 mi. east and 1 mi. South of junction 12 and 304. St. John's Evangelical Lutheran Church, Greenwald on Hwy. 12, 1 1/2 mi. north of junction with 317. Sunday church school 10 a.m., worship 11 a.m. (alternate locations). For info call 635-2623 or 754-8682.
CHRISTIAN FAITH FELLOWSHIP - Financial Freedom Seminar - Friday nights at 7:00 p.m. Church Services at 10:00 a.m.
HOUSE OF PRAYER FULL GOSPEL - 2-30 every Sunday, Scantbury Rd., on Hwy 59
ST. THERESA R.C. MISSION, 88 Glendale Ave. Grand Marais 10:00 am Sunday. Additional Mass mid June thru Labour Day 9:00 am Sunday.
ST. MARGUERITE R.C. MISSION Pta Rd - Traverse Bay, 11:30 a.m. Sunday Additional Mass mid June thru Labour Day 7:30 p.m. Saturday.
ST. ALEXANDER R.C. CHURCH, located at Sagkeeng 1st Nations. Sunday Mass 10:30 a.m.
ST. THERESA R.C. MISSION, 88 Glendale Ave. Grand Marais. Mass or Community Service 7:30 p.m. Saturday. 1st Sat. of November to last Saturday of April.

The Voice

Community Newspaper Est. 1993
Publisher: Don Norman Editor: Charlene Norman
Business Manager: Brad Robertson Office Mgr. Gloria LaFreniere
Office Staff: Lori Croucher
Contributors: Todd Gudimov, Michelle Moore, Lorraine Neel, Carole Wagar, Gayle Yaskovsky
SUBSCRIPTIONS
\$22.80 within 65 km. (40 mile) radius of Pine Falls.
\$ 45.60 all other areas
(prices include P&T & GST)
The COMMUNITY VOICE
P.O. Box 4000
Pine Falls Mb.
R0E 1M0
PH. 367-4466 FAX 367-4078
E-MAIL: dnoorman@cancom.net
2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)

News

Western Economic Diversification invests in Youth

Western Economic Diversification Canada (WD) is investing in youth through the new Western Youth Entrepreneur Program.

David Iftody, MP for Provencher, on behalf of the Honourable Jon Gerrard, Secretary of State for Western Economic Diversification, today announced that \$200,000 in funding has been committed to the Winnipeg River Brokenhead Community Futures Development Corporation (CFDC) region under the new Western Youth Entrepreneur Program.

"Small business and youth are key to economic growth and job creation in rural Manitoba," said Mr. Iftody. "These additional funds will help Manitoba entrepreneurs create jobs in our rural communities."

"The Western Youth Entrepreneur Program is investing in our most precious resource for the future—our youth," he added. "We are helping our youth find opportunity in their own communities and in themselves."

Lorne Kiely, Chairperson of Investment Review Committee, Winnipeg River Brokenhead CFDC applauded the youth funding initiative. "Our young people need access to capital, help with business plans and mentoring support as they get their businesses up and running," he said. "CFDCs provide that support."

Bryan Mansky, Business Development Manager of the Winnipeg River Brokenhead CFDC, said: "This new source

of capital supports the entrepreneurial spirit of young people and encourages them to discover economic independence within their own community. Our rural communities must keep our youth by increasing local opportunities—access to capital is one strategy to achieve this."

Young people between the ages of 18 and 25 with creative business ideas or plans are invited to apply for financial assistance under the Western Youth Entrepreneur Program. The process begins by calling the CFDC for an appointment with a counsellor to 345-8691 or stopping by the office for more information.

The Western Youth Entrepreneur Program was unveiled by Minister Gerrard on May 22, 1996 in Brandon and is part of the federal government's overall strategy for rural economic development in Western Canada.

The funding reflects the Government of Canada's commitment to its Jobs and Growth Strategy and to new initiatives directed to youth, science and technology and trade. The Western Youth Entrepreneur Program will be administered by the Winnipeg River Brokenhead CFDC.

Funding for this initiative was provided for in the March 1996 federal budget and is therefore built into the existing fiscal framework. This announcement is an example of how this government is prioritizing its spending so it can better serve Canadians by making efficient use of their tax dollars.



AECL received an award from the International Partnership Conference.

AECL Initiative Wins International Recognition

AECL, Whiteshell Laboratories, and its Education Partners in Eastman (Agassiz School Division, Pine Falls School District, Sagkeeng Education Authority, and Whiteshell School District) have received their piece of an international award. The award commemorates their role in helping AECL and its Education Partners across Canada to be recognized at the 3rd International Partnership Conference, hosted recently by the Conference Board of Canada.

The Conference Board and a sponsor have presented awards for the past six years to business-education partnerships in each of Canada's provinces and territories. A new honour, the Global Best Award, was created for this year's conference, which attracted 750 del-

egates. Nearly eighty submissions from around the world were received.

Awards were presented in three categories, Education Renewal and Economic Growth, Community Development through Partnership and Skills for Life and Work in the Global Economy. The judges, who were from the United Kingdom and the United States, were so impressed with the AECL submission that they recognized the partnership between AECL and its Education Partners across Canada with an honourable mention in

the skills category. A single plaque was presented during the conference, and reproductions of it were prepared for last week's presentation.

The Partners in Education (PIE) Committee met last week in Agassiz School Board Office. Members from the four school boards and AECL, Whiteshell Laboratories were present to receive the plaques from Gwen Greenstock, Director, Education Partnerships, Leitha Fraser and Jeff Whitford have been the representatives for Pine Falls for the past year.

**Agassiz School Division #13
COMPUTER PROGRAM COORDINATOR**

Agassiz School Division invites applications for the above position for the 1996-97 school year.

The Coordinator will be responsible for assisting teachers in integrating computer technology into the regular instructional curriculum. Additional expectations include assisting schools in the selection and maintenance of hardware and software.

Preferred Qualifications

- Working knowledge of Windows and Mac Systems
- Networking Programs
- Demonstrated instruction/teaching ability
- Good Interpersonal Skills

Applications for the above noted position stating qualifications, experience and references should be submitted to:

Mr. W. E. Klassen
Superintendent of Schools
Agassiz School Division #13
Box 1206, Beausejour, MB
R0E0C0

Telephone: 1-204-268-2465
Fax: 1-204-268-4149

Closing date for receipt of applications:
Thursday, June 27, 1996

New aboriginal lawyers honored with eagle feathers

On Tuesday, June 25th, the Lieutenant Governor of Manitoba, Hon Yvon Dumont, Grand Chief Phil Fontaine of the assembly of Manitoba Chiefs, and Associate Chief Judge Murray Sinclair of the Provincial Court will join Aboriginal Elders and leaders honoured Aboriginal articling students. These Anicinabe, Cree and Metis students are already graduates of law and have finished one year of articling with law firms in Winnipeg and Thompson.

Drumming by the White-

fish Bay Singers and a pipe ceremony by elder Tobasonakwut Kinew will be held on the front lawn of the Legislature. Those gathered then proceeded inside the Legislature to the Rotunda where speeches took place and the presentation to the students of eagle feathers, the highest honour that can be bestowed to an aboriginal person.

"Throughout the past year, these students have attended course, written exams, and worked in their law offices learning the day to day prac-

tice of law," stated Grand Chief Phil Fontaine of the Assembly of Manitoba Chiefs. "On June 26th, they will be admitted to the Bar of the Law Society of Manitoba."

"Families, Friends and supporters of these students wished to have our own ceremony to honour these articling students," continued Grand Chief Fontaine. "These women and men are people we can depend upon for leadership and advice as we continue our path toward self-determination."

News

Walter Whyte School goes 'Jade'



Alex Lawson diligent student

Students earn environmental status for their school

by Lorraine Neal

By doing one hundred and fifty projects dealing with the environment, the students of Walter Whyte School in Grand Marais, elevated their status from Environmental Green, a level earned in 1995, to Environmental Jade. Celebrations took place on Monday, June 17th at 2:30 p.m. in the school gym.

In order to achieve the

Jade status it was necessary to do 250 projects in total. The students successfully completed one hundred projects in the school year of 1994/95. The next required one hundred and fifty project level was reached in June of this year.

At the celebration, principal Mrs. Becky Warren stated, "It seemed impossible for students in grades kindergarten to six to do so many



Walter Whyte Jade School. Students at Jade Celebration

tasks involving the environment. But they did it!"

The badge indicating the jade school will be added to the Environmental Green Banner the school earned last year. Walter Whyte School is one of the first one hundred schools in all of Manitoba to achieve the coveted Jade status.

Students concluded the celebration by streaming into the school yard to search for litter which they placed in green garbage bags. Everyone was then given very popular popsicle treats.

Staff and students have completed three binders filled with projects completed by the students. Parents and interested residents will be welcome to visit the school to see the involvement of the youth of our community.

Country Cooking

TOASTY CHEESE BAKE

- 8 slices white bread
- butter or margarine
- 1/4 lb. ground beef
- 1/4 c. chopped onion
- 2 tbsp. chopped celery
- 1 tbsp. prepared mustard

- 1 c. shredded cheese
- 1 egg, slightly beaten
- 3/4 c. milk
- 1/4 tsp. salt
- dash pepper
- 1/8 tsp. dried mustard



Heat oven to 350°. Toast bread, butter both sides. Cook and stir meat, onion and celery, prepared mustard & salt until meat is brown and onion tender. Alternate layers of toast, meat mixture and cheese in an ungreased baking pan, 9x9x2. Mix remaining ingredients, pour over layers in pan. Bake uncovered for 30-35 min. Serves 4-6.
(Recipe taken from Tried and True Tasty Treasures)

Notre Dame du Laus Parish News

MASS SCHEDULE CHANGE

In Powerview, as of next weekend (June 29th & 30th), and till the first weekend of September, there will be NO Saturday evening Mass. Instead, there will be a Sunday evening, 7:30 pm Mass (in English). The Sunday morning Mass will be celebrated at 9:30 am instead of 10:00 am.

In Stead, as to June 30th, the Sunday Mass will be celebrated at 11:30 am instead of 12:00 noon. Take note and please advise others.

CONGRATULATIONS

to the 16 young people from our area who received Holy Communion for the first time on Sunday, June 9th, in the Notre Dame du Laus Church. They are: Julie Blatz, Nicole Bonekamp, Samantha Cyr, Daniel Dankowski, Blayne Dube, Cody Duff, Jessica Head, Cassidy Henderson, Jenna Leigh Houston, Michelle Nault, Josie Parke, Jenna Pachkowsky, Riley Simard, Daniel Sokoloski, Carlee Tardiff, Justin Wilcott. Jesus, continue to increase in their hearts the desire to receive you and follow you!

Temporary Part-Time Opportunity as a Clerk II

Location: Great Falls

Under the guidance of the Senior Office Clerk or delegate, will perform a variety of clerical assignments related to the day-to-day operation of the Great Falls Generating Station.

Qualifications:

- Minimum Grade XII education or equivalent, with proficiency in basic mathematics and typing ability of 40 w.p.m.
- Minimum of eighteen (18) months related experience.
- Required to have an aptitude for accounting, budget preparation and be familiar with computer runoffs and have good legible handwriting.
- Must be familiar with office equipment such as computer, typewriter, calculator, copier, fax machine, etc.
- Must possess a valid Province of Manitoba Driver's License.

Salary:

\$11.80-14.64 per hour.

Interested applicants are requested to submit a personal resume, with reference to Competition No. 96-0464TV by July 5, 1996 to: Manitoba Hydro, Employment & Placement Department, P.O. Box 815, Winnipeg, MB, R3C 2P4

Note: Information can be faxed to (204) 474-4868 or sent to our internet address at: emppl@magic.mb.ca



Committed to Employment Equity

News

Chat With Pat



Written by P.G. Yatkowsky



Well the weekend weather is the pits, actually there are two reasons; first because of June 21—the longest day of the year but this always happens when the Red Rives Ex. opens. The weather really seems to change when ships (or whatever you call them) are sent up into the atmosphere. I Wonder...

Graduation is coming up on June 26th for the Pine Falls Powerview Grads. Sagkeeng and Wanipagow have already had their graduation so they are already out of school celebrating their success in school. The students work real hard on their grads and deserve good luck and best wishes. Please be careful and make sure that you have a safe Grad and put the emphasis on the celebration not on the celebrating. When students are graduating sometimes it is nice to see what their teachers looked like way back. Here is one of our teachers, maybe you can guess who is?

Michelle Moore, our youth reporter for the paper, is sure working hard on the 5P festival. It sounds like there will be some new people at the Market Square. Plus there seems to be a lot of enthusiasm in the area for the weekend. This reminds me of the remarks by Ed Forsyth about supporting our children in their endeavours. If we don't give our kids something to look forward to and participate in, we are in trouble. Kids learn their enthusiasm or lack of it from their parents, so lets see support for the 5P festival and it's events. To offer help please call Michelle at the office at 367-8878.

Seven members of the Pine Falls Fire Department attended and participated in the Northeastern Fireman's Rodeo in Beausjour last weekend. It is a training competition with emphasis on communication, information, and Competition. The Fire Fighters from here came 4th in the competition. Most of them went with their families, and made a week-

end camping trip of it. This event is put on every year including all members of the Northeastern Mutual Aid District. There are eight Fire Departments in this area. On Thursday June 20, Willy Kemball took Firemen from each of the fire departments on a tour of the de-inking Plant. Congratulations to the Fire Fighter's of Our Area, not only for the competition but also for all the hours they put in to the fire department and the excellent job they do protecting our area.

The Adult sailing course at St. Georges was completed last week with a few casualties. I haven't seen so many bruises since I watches a Sly Stallone movie. There was even a broken nose when a mast swung around and caught her smack in the face. Now it is the kids turn. They are really enjoying the sailing and by the time this paper comes out, they will have completed their course. Keith, the coach for the kids is from Winnipeg.

It is real nice to see all the flowers in the area. Henry Desautels has been working very hard sprucing up the area. Now if we can just convince kids to stop writing or etching such derogatory remarks on our train. Maybe they could stick to the bathroom or better still write on the walls in the bathrooms in their own homes. I heard there is a bet to how long the flowers will last at the train.

There are lots of weddings this summer. I hope each and every couple will have a wonderful day and enjoy their honeymoon. It might be their last holiday for a while. Coming up at the beginning of July is Guy Borlase and Bonny Cote on July 6th. Best Wishes and may all your dreams come true.

The end of school has come. Hooray, Whoopie, Cool, Rad and what ever words you can think of. Gee I'll bet there are a lot of teachers who are looking forward to the break. One teacher told me the last month is the hardest because the weather is nice and the kids are anxious to be out in the sun. Have a good summer and see you back at the end of August.

I hope everyone has a Happy Canada Day Celebration. There are a lot of Celebrations around the Province. I hear that there will be 18 minutes of fireworks in Winnipeg set off at the Forks. Lots of areas plan their own celebrations, so best wishes to all who have celebrations of their own.

About birthdays I remembered Dorinda Watson's birthday but forgot to add Butch Trehart. Gee it's not like they are related or anything and he is of course, much older than his sister. Sorry Butch. Happy birthday on June 28th to Kim Arsenault, and Roger Nault, June 29th to Tim Seguin, June 30th to Irene Houghton, July 4th to Brenda Guay and a very special 90th wish goes out to Babe Dawson. Belated Birthday to Cam Pachkowsky, hope you got a mountain bike. Just kidding.

Anniversary wishes on June 28 to Grant and Susan Dugard, June 29th to Louise and Terry Wert, June 30th to Bert and Alice Chevrefils, July 1st to Butch and Cheryl Boisvert

Brads Word For the Week is CILIUUM. Boy that's a hard one. it means eyelash; similar fringe on a leaf or insect's wing; hairlike vibrating organ on animal or vegetable tissue. So Long for Now, Au Revoir, See you in the Paper.

Thank You



The Pine Falls Men's Slo-pitch Team (The Stones) would like to thank Vivian Berthelette, B&M clearance center and pawn, Echoes, Great Falls Foods, Mill Council, Mr. Pic's, Papineau Motors, Pine Creek Forest Products, Pine Falls Paper Company, Pine Falls Unisex Barbershop, Pine Pharmacy, POCO-Man Sound, Power Falls Auto Body, and Powerview Auto Supplies.

(24 HOUR)
PHONE: 168-2263
FAX: 168-1017

Russell Funeral Homes Ltd.

Trusting & Caring Service Since 1941

437 PARK AVENUE W., BEAUSEJOUR, MB., R0E 0C0

CANADIAN INDEPENDENT

Ken Danwich celebrates 46th birthday

Happy Birthday to Ken Danwich, the Reeve of the L.G.D. in St. Georges! To celebrate Ken's 46th year, his wife, Carol arranged a birthday present her husband will never forget - a ride on Alta the elephant. Alta is a 30 year old female elephant who is currently moonlighting as a feature act in the Chinese Imperial Circus. After 4 years as Reeve, Danwich has seen a lot but since he's sat on top of a mighty elephant, he admits:

"I'm the type of person who's game for almost anything, but this was certainly a surprise I wasn't expecting on my birthday!" His wife Carole informed me that the rest of his birthday will be just as enjoyable. This evening they will be attending a large family dinner at a restaurant in Winnipeg, and tomorrow they leave for a three day get-away to Shooting Star Casino in Minnesota. Congratulations to Ken Danwich, we wish you all the best in your 46th year!

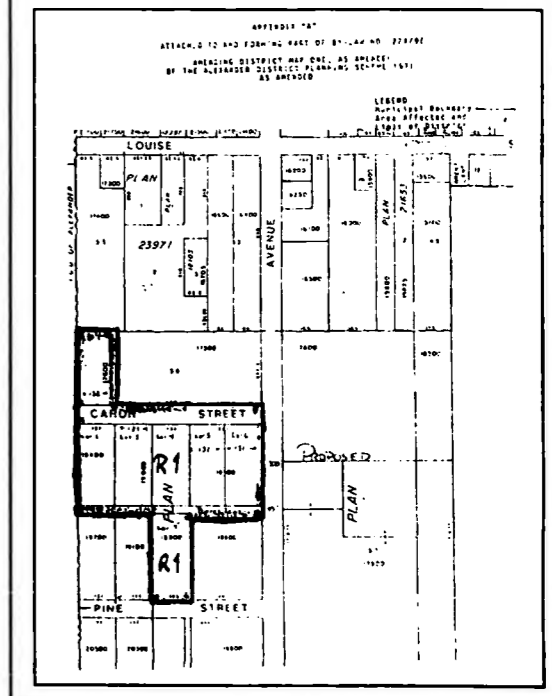
VILLAGE OF POWERVUE UNDER THE PLANNING ACT NOTICE OF PUBLIC MEETING REGARDING ZONING BY-LAW NO. 224/96

The Council of the Village of Powerview under the authority of The Planning Act will hold a PUBLIC MEETING at the Village of Powerview municipal office in the Council Chambers on July 18, 1996 at 7:00 p.m. at which time and place the council will receive representations and objections from any persons who wish to make them in respect of Zoning By-Law No. 224/96, being a By-Law of the Village of Powerview to amend By-Law No. 671 as amended, being the Alexander District Planning Scheme 1971, as amended (formerly the Village of Powerview Planning Scheme 1965 as amended).

A copy of the above By-Law and supporting material may be inspected by any person between the hours of 8:30 am and 1:00 pm and 2:00 pm and 4:30 pm Monday to Friday at the Powerview municipal office.

The general intent of the above By-Law is to redesignate the area shown outlined in a bold line on the map below from "AL" Agricultural District to "R1" One Family Dwelling District.

J.M. THEVENOT
Secretary-Treasurer



SNAP SHOTS

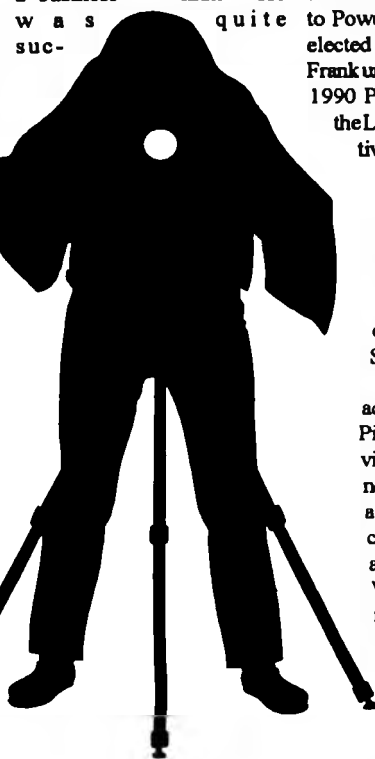
Carole G.
Born in 1930 and raised in Pine Falls, Frank Thibideau has been around, and now resides with his wife in Powerview.

Growing up here, he remembers the way things were. Kindergarten was held on Birch Street, in what is now Bill Borlis' house. The Royal Bank operated out of the house on the corner of Cedar and Maple where Al Jaster now lives. In the bay, east of the mill pumphouse, there was a floating swimming area designated by surrounding booms. The downtown prior to WW II had what was called the Mercantile store where Sears now stands. This store sold groceries, meats, hardware, and apparel. After the war, this complex was rented to Hudsons Bay Company and they used it until they built the larger Bay store across the street. The old store was then turned into the barber shop, a pool hall, and a library. It wasn't until after the war that houses were built beyond Maple Street to accommodate the influx of workers and veterans returning from the war.

After he finished school, Frank worked briefly at the mill before enlisting in the Royal Canadian Navy. He spent 5 years in service, including 19 of those months in Korea.

In 1954, he was out of the Navy and back working at the

paper mill. A few years later, Frank became an ironworker on high steel rigging. After he was married in 1957, Frank decided to try his hand at being a business man. He was a quite successful at it and from 1958-1977, he owned and operated taxi and gas bar services, first in Selkirk, then in Powerview. Frank is a talented man.



After skillfully achieving his business goals, he then rose to the challenge of politics. In the late 1960's, Frank served a term on the Powerview Village Council. In 1969-1978, he was elected to the Aggizis School Board as Trustee.

Frank took a short break from politics between 1983-1988 and moved to Emerson, where he owned and operated a hotel there, as well as in Richer Manitoba. In 1988, he moved back to Powerview, where he was elected as mayor until 1992. Frank unsuccessfully ran in the 1990 Provincial elections as the Liberal Party representative.

Mr. Thibideau's most recent involvements include being a Board Member at the Winnipeg River Manor and President of the Silver Haven Seniors Club.

Frank states the advantages of living in Pine Falls and Powerview: "Everything you need in life-stores, jobs, a hospital, a medical facility, and care homes - all of it is right here. When times get tough in a small town, people know how to rally together."

He says he would never move away from this area, except to go south to his Texas dwelling during the cold winter months.

SILVER HAVEN MEALS

Monday, July 1
Closed for Canada Day
Wednesday, July 3
Cucumber Salad, Teriyaki chicken, noodles, swiss chard, Lemon pie.

Friday, July 5
Chinese noodle salad, Beef and bows casserole, peas and carrots, Ribbon Cake.

July 8
Soup, Garlic sausage, perogies, cabbage and apple casserole, Black Forest Cake.

July 10
Caesar salad, Roast turkey, herbed nut rice, green beans, stuffing, Ice Cream.

July 12
Soup, Roast Pork, applesauce, mashed potatoes, gravy, broccoli, Pudding.

Your name must be put on the list the day before by calling Silver Haven at 367-4620 between 8-10 or by calling Bernice Phillips at 367-8369.

NORTHERN LIGHTS ARTISANS ARTS & CRAFTS SALE

VICTORIA BEACH SPORTS CLUB, PINE RD.
(Accessible by car for this event)

Sunday June 30 10:00 AM-4:00 PM
Monday July 1

35 Booths of artisans from across Manitoba, hand-picked for variety, quality and creativity. Many different vendors each day.

INFO CALL: Merrilee Greer - 204-756-3398
Nancy-Lou Ateah - 204-756-2908

Come on out...you won't be disappointed!

Reach For Our Summer Quiz

Marilyn Zarecki, Home Economist

How much do you know about storage of fresh fruits and vegetables and home preserving? Try to answer the following Summer Quiz questions. How did you do?

TRUE OR FALSE

1. Melons will continue to ripen after they are cut open.
2. Tomatoes should be stored at room temperature to provide the best flavour.
3. To prevent spoilage, all fresh vegetables should be stored unwashed.
4. To prevent spoilage, homemade canned jams, jellies, preserves and pickles should be processed in a boiling water bath.
5. Homemade canning of your favourite antipasto recipe that includes fish, olives, oil, mushrooms, and tomato paste is to be avoided for safety reasons.

ANSWERS

1. FALSE. Once cut, melon will not get and ripen. Look for melons with a dull rather than shiny surface and a underside that's yellowish or beginning to turn cream coloured. Cut melons can be refrigerated for 2-3 days.
2. TRUE. Store tomatoes, unwashed, at room temperature, stem end down and out of direct sun light, until slightly soft. This will provide you with juicy, fresh tasting tomatoes. Very ripe tomatoes should be refrigerated for up to 4 days.
3. FALSE. Although this is true of most fresh vegetables, for maximum nutrition, flavour and quality, leafy greens should be stored in a tightly sealed plastic container in the refrigerator. For other vegetables, washing them before storing will cause spoilage. They should be washed just prior to use.
4. TRUE. Sweet spreads (jams, jellies, preserves, preserves and marmalade) and pickled products (pickles, relish, salsa and chutney) require processing in a boiling water canner in order to destroy spoilage organisms that may have entered the jar when filling. This also ensures a strong vacuum seal.
5. TRUE. Traditional antipasto cannot be canned safely at home. Products such as fish (tuna, anchovies, etc.) olives, oil and artichokes are low acid foods which require processing for long periods in a commercial pressure canner. With a household pressure canner, comparable processing time would reduce the mixture to mush.

SOBERING FUNERAL CHAPEL

Our family serving your family



Doug & Marlene Sobering
Darrell Bakstad

Beausejour, MB
268-3510

Thank You

The Powerview Athletic Association would like to thank the Pine Falls Ol' Kings for their monetary donation of \$1400.00 that was given towards improvements. This donation is very greatly appreciated.

Pine Falls School - June News

Rams Running Club

The club just finished a very successful spring of activities culminating in participation in the Manitoba Marathon on Father's day. Fifty runners took part in the actual running events at the Marathon and it was again a great experience for all those participating. A special thanks to all who helped throughout the year in making this event an outstanding school project. Particular thanks to Mr. Jeff Whitford who puts in countless hours organizing, worrying and participation in making it all possible.

The Running Club would

also like to thank all those who participated and the individuals and businesses who donated the over 60 door prizes for the annual local Charity Fun Run which was held on June 8. This year saw more than 120 participants - old and young enjoy a super morning and raise money for the Shriner's Burn Foundation.

Thanks School Volunteers

We would like to publicly acknowledge the great contribution made to our school this year by Ms. Tracy Sharp, Ms. Allison Rothnie and Ms. Janice Lavallee. These three individuals have been involved

closely with specific programs in the school since September and have provided generously of their time and energy in providing supports to individual students. Their generosity is greatly appreciated and the payoff in student achievement is readily evident. Please accept our thanks.

Staff News

Pine Falls School will be bidding goodbye to Mrs. Erma Crawford at the end of this school year. Erma has been on our school staff for the past seventeen years. She began as the Kindergarten teacher and later moved to grade one and when our grades one and two were combined because of declining numbers, she took on that duty. Erma has been a super teacher and school team member all these years. She has decided that it is time to move on to other things and we wish her a long, happy and healthy retirement. She has earned it.

Next year Mrs. Jan Paukovic, who has been our kindergarten teacher for a number of years, will be moving down the hall and will take over the grade one and two

assignment. Mrs. Carolyn Whitford, who was formerly on our school staff as our gym teacher, is returning and will be our new Kindergarten teacher.

Next year our building will see some other movement. All grades K to 8 will be housed in one building. The mini-school is moving to the old high school wing. We feel that we want all the students in one building so that the students and teachers are not isolated and cut off in one end of the building. We feel it is much easier to build a strong school spirit and identity and to teach all students to accept responsibility and show respect for each other if they are all part of one school. Classrooms are being rearranged so that grades 1 to 5 and the French room will be in one wing and the six to eight's will be in the other. We are looking to establish one single enlarged staff room instead of the two that we have now. We are looking forward to implementing all the changes necessary to enable us to continue to operate a strong community school that we can all be proud of and continue to

support. Computer News Students are having increased time on the computers. One problem that we have is with the use of headphones on the machines. We feel that it would be more healthy and sanitary and also have the students treat them with more respect if each student had their own and looked after their own. We will purchase them at a good price in bulk and make them available to each student for purchase so they will each have their own. The cost will be in the \$10 to \$12 range. More info will be forthcoming in September.

Final High School Reports

High School students will be able to pick up their final reports on Friday morning June 28. Any reports not picked up will be mailed the following week. Student locker deposits will be returned with the reports providing the locker is left empty, clean and with lock. Students are requested to leave their locker locked when they are finished classes and exams.

Sun shines on Seniors Day Picnic, Victoria Beach Makes Good Showing

By Walter Romanchuk

Ideal weather conditions and excellent organization helped make the Interlake Seniors Day Picnic at Gimli on June 10 a fun place to be.

Close to 200 seniors took in the days festivities which included a parade, speeches, games, bingo, a luncheon and entertainment. They came from various points in the Interlake as well as from Victoria Beach, Beausejour, Selkirk, and Winnipeg.

The trooping of the colours was performed by Winnipeg Beach #61 Royal Canadian Legion whose members marched from the New Horizons Recreation Centre, around the block of Gimli Park and back to the Centre.

Jack Reimer, Manitoba Minister responsible for seniors, officially opened the proceedings, followed by greetings from Gimli MLA Ed Helwer, RM of Gimli Reeve

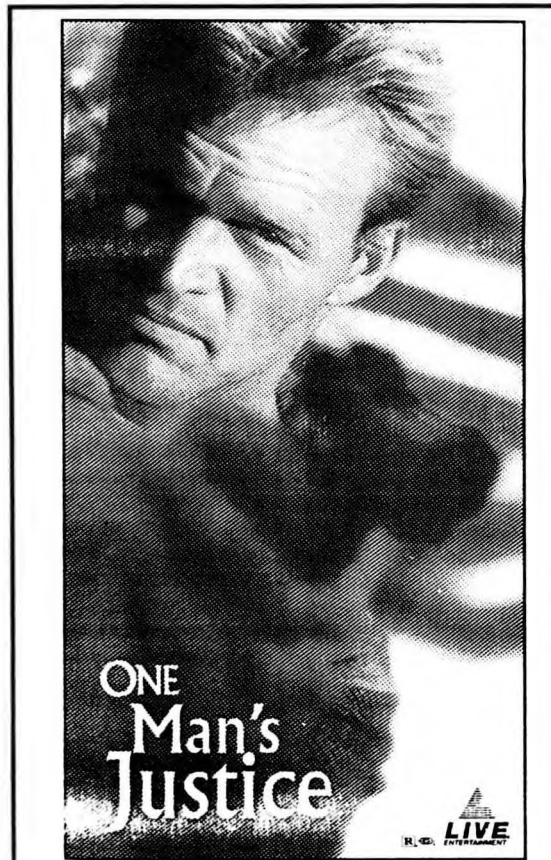
Kevin Chudd and MSOS Interlake Regional Council President Rubena Mignon.

Hill Byholt, President of the Gimli New Horizons club and chief co-ordinator of the event served as Master of Ceremonies for the day.

Although the crowd size wasn't what the organizers had hoped for, there were lots of participants in most everything and enthusiasm.

Top three finishers in ball throw, horseshoes, shuffle board, walkathon, whist and wall darts received ribbons. Victoria Beach and Gimli took the Lions share of the awards. There was also bingo and attendance draw for prizes made possible by generous donations of local businesses.

The day concluded with the sounds of Gimli Senior Echoes.



CHATEAU VIDEO

"Your first choice for entertainment"

4 Maple St., Pine Falls. 367-8362

12:00 Noon - 9:45 p.m.



Rubena Mignon addresses the crowd at the Seniors Day Picnic in Gimli on June 10.

News

PETER'S
PRO
hardware
Pine Falls, MB ph 367-2380

YOUR BUSINESS HERE

TOM'S MAID SERVICE
Complete Home and Cottage Service
Licensed, Bonded & Insured.
Victoria Beach, MB.
756-6575

TRAVERSE BAY CORNER
TRAVERSE BAY AUTO SERVICE LTD.
*Major & Minor Repairs
phone (204) 756-3966
JCT. #59 & #11 HWY

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist
Contact Lenses and Eyeglass Fitting
MANITOU LODGE PINE FALLS
367-8390
Monday to Friday 9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays
LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE
345-8447
Tuesday 9:00pm - 8:00pm

ROYAL BANK
1 LINDEN ST.
PINE FALLS, MB

PINE FALLS HEALTH COMPLEX

Harvey J. Giesbrecht, Director
24 hours
Phone: 268-2263
Fac: 268-1017
Russel Funeral Homes Ltd.
Funerary & Cemetery Services Since 1941
437 Park Avenue W. Beauport
CANADIAN INDEPENDANT

Northern
Pine Falls Mb.

BIRCHWOOD MOTOR HOTEL
Traverse Bay, Manitoba R0E 1A0
Ph (204) 756-1596 Fax (204) 756-8998
VELO VENTURES LTD. - Janey & Jean Yabour

PINE FALLS SERVICE CENTRE
hrs: Mon - Sat 6 am - 12 midnight
Sun 8 am - 11 p.m.
Gas Bar, Food Store, Car Wash

Papertown Motor Inn
RESTAURANT & BAR
ROOMS, BEER STORE
367-2261
HWY #304

BEACONIA AUTO AND LIGHT TRUCK SALES
1-204-754-8248
ALLAN MADFIELD 1-204-754-8248
WLF MADFIELD 1-204-754-8247

WINNIPEG RIVER LIONS CLUB

BROADLANDS MALL
JUST OVER THE DAM WE HAVE IT ALL
1. Esso Gas Bar
2. Convenience Store
3. Laundry mat and Bus Depot
4. Restaurant
Home made meals and pizzas
Collins Boots
Open 7 days a week

Lazaruk's Riverview Self-Serve
Hours
Monday to Friday 9:00 - 8:30
Saturday 9:00 - 5:00
367-2473

COMMUNITY SERVICE CALENDAR

FIRE DEPARTMENT PHONE NUMBERS		PINE FALLS DISTRICT AMBULANCE	
Pine Falls.....	367-9999	Emergency Only.....	367-2333
Grand Marais.....	785-2400	Business office.....	367-9112
Sagkeeng.....	367-4000	PINE FALLS GENERAL HOSPITAL	
Victoria Beach.....	785-2999	Pine Falls.....	367-4441

The Sun Life Companies
Steve Kulyk
Financial Services Representative
1120 - 330 St. Mary Ave. Box 985-6320
Winnipeg, MB Fax 947-1551
R3C 3Z5 Res: 942-5388

DAVES
NEW & USED FURNITURE
POWVIEW, MB
OPEN DAILY 1-5PM
PH. 367-2640

JULY EVENTS

Pine Falls School -
June 27 - High School Graduation
August 27 - New Classes begin for all students

United Church -
July 7th, 10:00 a.m. - Will be Summer Sunday School

Sailing -
Sailing Club 6:00 p.m. Tuesday Nights
July 13 - B-B-Q and Sail

YOUR BUSINESS HERE

POWVIEW AUTO SUPPLIES LTD.
367-2014
Box 261, Powerview, MB
AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL & WELDING SUPPLIES

The Voice's Sizzlin' Summer Subscription Sale will continue through the month of July! \$15.00 Plus GST & PST.

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your Druggist First!
Open Monday - Saturday
9:30am - 9:30pm
367-2611
Dispensary 367-2517

POWER FALLS AUTO BODY
WINDSHIELD REPAIR AND REPLACEMENT, COMPLETE AUTOBODY REPAIR AND PAINTING
PH 367-2677

ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #64
Pine Falls, MB
"Legion House Club Room"
"GUESTS WELCOME"

Darren Praznik
MLA Lac du Bonnet Constituency
624 PARK AVE. BRAUSEJOUR
PH. FOR APPOINTMENT 268-2706
OFFICE HOURS:
8:30 - 4:30 PM
MONDAY TO FRIDAY

Powerview Agency
Industrial, Commercial & General Insurance
George Harbottle - Autopac agent.
1 Watson Pl.
Ph. 367-4455

Clark's Corner
Hwy 11 & Hwy 304
Powerview, MB
Restaurant Gas & Grocery
Ph 367-2238

PAPINEAU MOTORS LTD.
Sales and Service
Ed, Ron and Karen Papineau
Box 248 ph (204) 367-2684
Powerview, MB fax (204) 367-4676

SHOP HOME 367-4710 4922
BERTHELLETTE CABINETS & CONSTRUCTION
* ADDITIONS * ROOFING
* KITCHENS * WINDOWS & DOORS
* BATHROOMS * DECKS
* DRY WALL * SUN ROOMS
* TAPING * SIDING
* PAINTING * FLOORING
* B.C. ROOMS * STAIRS
FOR YOUR COMPLETE HOME IMPROVEMENTS CALL GAB

Dr. Clinton Esser
Family Chiropractic Health Care
Hours Mon. 9am-1pm 3pm-7pm
Tues. 9am-1pm 2:30pm-5pm
Wed. 9am-1pm 3pm-7pm
Thurs. 9am-1pm 2:30pm-5pm
Fri. 9am-1pm 2:30pm-6pm
Corner of Church and PTH 11
In Powerview
367-4858

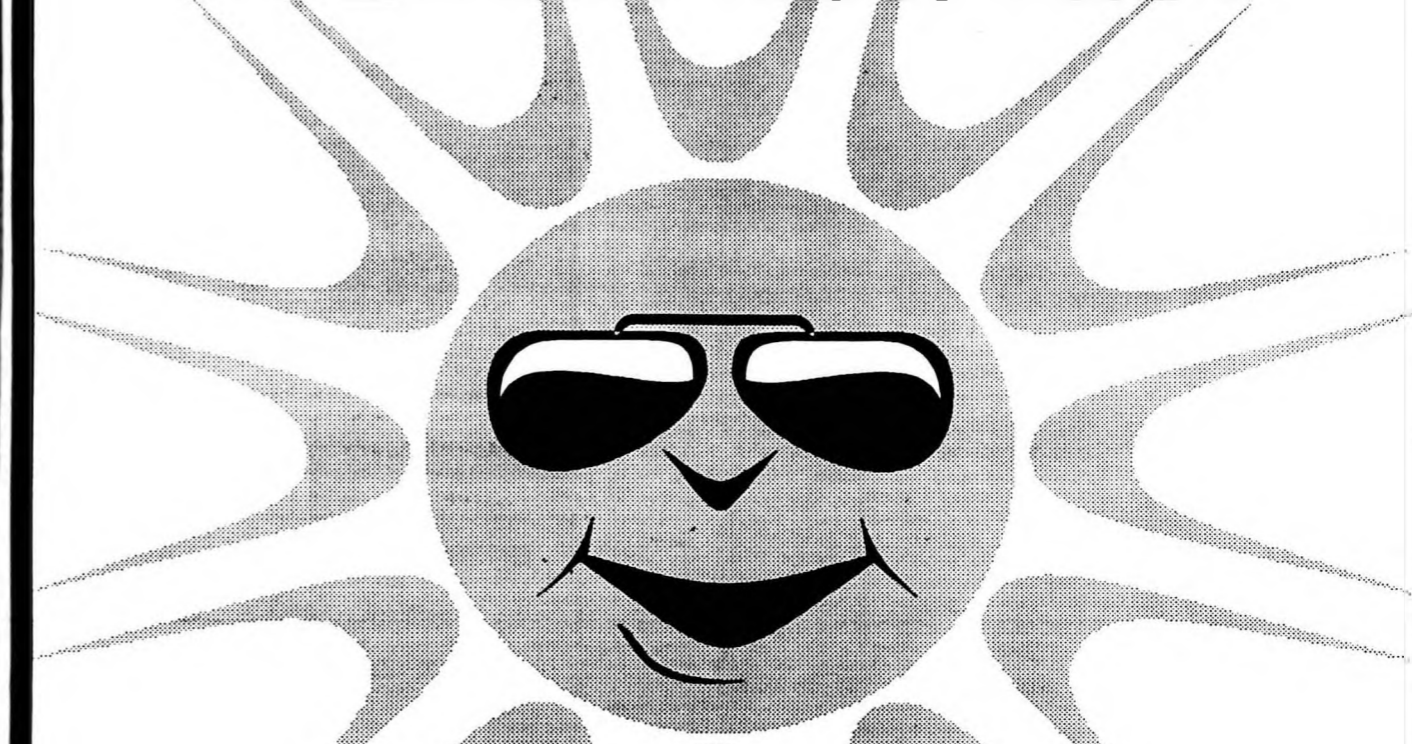
YOUR BUSINESS HERE

Pine Florists
Giftware, Baskets of all kinds
Ph. 367-3636 or 367-8754
Pine Falls, MB

the co-operators
Business/Financial Services
Diane C. Dubé
Sales Representative
2A McDougall Avenue, Box 180
St. Georges, MB. R0E 1V0
Bus: (204) 367-9088
Fax: (204) 367-9071
Res: (204) 367-8540
Home, Farm, Travel, Commercial

TRAVEL NEED?
CALL JAN AT 204-925-3235
OFFICIAL AGENT TO THE PINE FALLS PAPER MILL
ASK ABOUT SPECIAL GROUP CRUISES

SIZZLIN' SUMMER SUBSCRIPTION SALE



FOR JUST \$15.00*PST & GST YOU CAN GET ALL THE LOCAL NEWS, VIEWS AND INTERVIEWS.
JUST SEND YOUR CHEQUE FOR \$17.10 TO THE VOICE @ BOX 4000 PINE FALLS, MB, R0E 1M0. OR DROP BY OUR OFFICE AT 41 PINE STREET - ABOVE THE POST OFFICE.

the VOICE

Classifieds

GRADUATIONS



JOHN SHWALUK
Pine Falls Class of '96
From Kindergarten through
Grade 12 words cannot
express our pride. May all
of your dreams come true!
Our Love,
Mom Dad, Tawny & Yapple

GRADUATIONS



DANI-LYNN NAULT
To Our Graduate
Our pride in you grows as
each phase of your life
unfolds. May this day be
special and all your dreams
come true.
Congratulations!
Love Mom, Dad,
Steph & Mel

Congratulations Dani-Lynn
We wish you happiness,
good luck and continued
succes in all your future
endeavours.

From Andre, Gloria,
Chantelle, Nicole, &
Selena

REAL ESTATE

PRIVATE SALE
4.54 Ac. River Property 1 mi.
S. of St. George, 4 Br. Bi-
Level with over 2500 sq.ft. on
2 levels, 3 bth., AC, CVac,
Wood/Elec furn., Dbl. att.
garage, dock, 24'X30' Barn.
View by appointment, serious
inq. only, no agents. Call Kim
or Lynn Sharpe, 367-2545.

VICTORIA BEACH
Lakefront Lot Serviced
Helen, Tractor Realty
204-756-2610 phone
204-756-2726 fax

BEL-AIR PROPERTIES
3.3 acre commercial lot
Helen, Tractor Realty
204-756-2610 phone
204-756-2726 fax

BEL-AIR PROPERTIES
80 acres
Helen, Tractor Realty
204-756-2610 phone
204-756-2726 fax

HILLSIDE BEACH
Business For Sale
Helen, Tractor Realty
204-756-2610 phone
204-756-2726 fax

**LIST
YOUR
GARAGE
SALE
IN THE
VOICE
CLASSIFIED
SECTION**

The Voice

All Classified advertising must be paid in cash prior to
publication.
Be sure to Check your advertisement for errors when it
first runs. The Voice cannot assume responsibility for
errors in subsequent issues if the mistake has not been
made known to us.

Rates:
15 cents per word
minimum charge \$4.50

Deadline
for all Advertising
4:00 pm Friday
Phone - 367-4466 or 367-9656
Fax - 367-4078

OFFICE HOURS
Monday - Friday
8:30am - 4:00pm

Business Directory

THE BROKENHEAD RIVER REVIEW

**FOR ALL YOUR ADVERTISING
NEEDS IN THE
BEAUSEJOUR - BROKENHEAD AREA**

CALL 1-204-268-4367

**KEN'S
EAVESTROUGHING**

Continuous Eavestroughing
Fascia • Soffit • 12 Pre-painted Colors
4 Inch • 5 Inch
FREE ESTIMATES

KEN DANWICH (204) 756-2709

AL MEISNER LTD.

Construction Materials
**CONCRETE - EXCAVATING - GRAVEL
CRUSHING TRUCK - LOADER RENTALS**

PH. 1-204-345-8454 - FAX 1-204-345-6081
1-204-367-9566 Pine Falls
CSA ASI Certified

NEALE'S SERVICE'S LTD.

GARAGE & TIRE REPAIR SERVICE
GASOLINE, OILS, SERVICE, PARTS, AIR
LINE OF HARDWARE AND TOOLS

ON HWY 304 IN BISSETT, MB.
"WE ARE HERE TO SERVICE YOU BETTER"
Winter Hours: Wed. - Mon. 8 a.m. - 6 p.m.
Sat. - Sun. 9 a.m. - 6 p.m.
Closed Tuesday

NEALE GRIER PROP. PH/FAX (204) 277-5585

Business Directory

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your
Drugstore First!
Open Monday - Saturday
9:30am - 5:30pm
367-2611
Dayserv 367-2517

WARREN D. BESEL
ATTORNEY AT LAW

Full Time Office 1980
1 Bridge Lane, Lac du Bonnet
Mon - Fri 9-5
In-home consultation on request
345-8145

**POWVIEW
AUTO SUPPLIES**
367-2014

Box 261, Powerview, Mb.
AUTOMOTIVE
AGRICULTURAL
INDUSTRIAL
AND
WELDING
SUPPLIES

WATER-TOWN
LAC DU BONNET, MB
1-204-345-6663
1-800-300-5482
BOATING.
VESSELS
Pontoons
DORAL
Fibreglass
SPARTAN
Trailers
**MERCURY
OUTBOARDS**

This space is reserved for your Ad

Great Falls Foods
Highway 11, Great Falls
367-2976
-OPEN 7 DAYS A WEEK-
See us for your custom cutting and
smoking needs, both domestic and
wild meat, or supplies for home use.
Having a Social Function???
Call us to look after everything for you
Ask us about delivery
"The House of Quality"

the co-operators
Insurance/Financial Services
Diane C. Dubé
Sales Representative
2A McDougall Avenue, Box 160
St. Georges, MB. R0E 1V0
Bus: (204) 367-9068
Fax: (204) 367-9071
Res: (204) 367-8540
Home, Farm,
Travel, Commercial

Fran's Accounting
28 McDougall Ave. St. Georges
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records,
payroll,
audits, financial statements.
INCOME TAX RETURNS
Farm, personal, business, and
corporate returns professionally
prepared.
Box 90, St. Georges
367-8756

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR AD

Stewart's Memorials
Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our showroom
317 North, Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644

Leo Boulanger
Custom Hauling
Hwy. 313 at 433, Lac du Bonnet
BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD
• screened top soil • sand
• garden dressing • gravel
• peat moss • limestone
• clay fill • decorative stone
• driveways • masonry sand
Phone anytime
345-8726

PRAIRIE BEARING AND BOLT
Bearings - Materials
Handling Equipment
Agricultural - Industrial
Fasteners
44 Mercy St.
Selkirk Manitoba R1A 1Z1
Ph 785-8954
Wpg. 452-1456
FAX (204) 785-9003

TV-VCR-Audio-Microwave
Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed
Whiteshell Electronics
26 Byng, Pinawa
753-2223

DENIS LABOSSIERE
Lawyer
Every Second Tuesday
at St. Georges
Community Centre
Call 925-1900
for appointment

Lazaruk's Riverview
Self-Serve
Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist
Contact Lenses
and Eyeglass Fittings
MANITOU LODGE
PINE FALLS
367-2390
Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon &
1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays
LAC DU BONNET DISTRICT
HEALTH CENTRE
345-8647
Tuesday
5:00pm - 8:00pm

EINFELD'S BAKERY
Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods
STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Don't be disappointed - order ahead
367-8019

DARRELL J. TARRANT
CHARTERED ACCOUNTANT
Full-time office at Powerview Agencies Hwy #11
PERSONAL INCOME TAX PLANNING AND
PREPARATION - CORPORATE/BUSINESS ACCOUNTING
FINANCIAL STATEMENTS, AUDITS, TAX PLANNING AND COMPLIANCE
Bus: (204) 367-9193 FAX: (204) 367-2845

CAROLAN & COMPANY
REAL ESTATE SERVICES
JIM HALL, B.A., FRI
Broker
Box 48
Traverse Bay, Manitoba
R0E 2A0
Phone (204) 756-3967
Fax (204) 756-3963
Toll Free 1-800-756-5253

Wolf Kraft
President
Hillside
Power Products
Ph. 1 (204) 756-8655 P.O. Box 63, Hwy 59N
Fax 1 (204) 756-8304 Traverse Bay, MB R0E 2A0

EAVESTROUGHING SOFFIT & FASCIA
PRE-PAINTED ALUMINUM
6 COLOURS TO CHOOSE FROM
Free Estimates
BEAUSEJOUR SHEET METAL
Phone 268-2286

Tax Depot
Sandi Duval
Franchise Owner
Income Tax Services • Bookkeeping Services
23 Pine Street, Pine Falls, Manitoba R0E 1M0
Year Round (204) 367-4244

KALOS KARPETS
& INTERIOR DECORATING
PAINTS & WALLPAPER
415 ASIITON AVE., BEAUSEJOUR, MB
Ph. 268-3001 Res. 268-2742

Lloyd Emberly
Esso Sales Agent
Lac du Bonnet
Bus. **345-2285**
Res. **345-6239**

SEWAGE TANK SERVICE
Fast, Courteous Service
Portable toilet rentals
756-3306

FOR BUSINESS DIRECTORY ADVERTISING PHONE 367-4466 OR 367-9656

Dedicated to customer satisfaction!
ADRIAN TIRE
GOOD YEAR
LOCATED AT HIGHWAY #502
Lac du Bonnet
ATV & TRAILER TIRES
• Agricultural
• Forestry
• Commercial
• Truck
brakes • shocks • struts •
custom exhaust bending • computerized wheel balancing •
computerized four-wheel alignments • of tube tires •
OPEN MONDAY TO FRIDAYS 10:00 AM TO 6:00 PM
GOOD YEAR 345-9230

The Rug Doctor
Carpets! Upholstery! The Car! Cottage!
Dancy's Foods
345-2221, Lac du Bonnet
Poplar Bay Trading Post
345-2329
Anne Smith
753-8474, Pinawa
Pine Falls Unisex Salon
367-2412
Emergency Service 345-2365

Business Directory Phone: 367-4466
Family Chiropractic Health Care
Dr. Clinton Esser
Days of Operation:
Monday - Saturday
Phone: 367-4858

This space is reserved for your Ad

the VOICE



*Congratulates
the Graduates of
Sagkeeng, Pine Falls,
Powerview, and Wanipigow
High Schools*

*We wish you success in and
prosperity in your future*

GOOD LUCK!